

Getting started with Ultimate Ears® 300 Noise-Isolating Earphones



www.facebook.com/ultimateears

www.twitter.com/ultimateears



English

1. Choose an ear cushion size, extra, extra small (XXS) to large (L), which best fits your ears. Selecting the correct ear cushion size helps ensure a comfortable fit and seal to achieve optimal sound quality.
2. Attach ear cushions to earphone nozzle. Push ear cushion past rib on nozzle so ear cushion will not separate from nozzle during use.
3. Insert the earphone cable connector into the 3.5 mm headphone jack on your iPod® or MP3 player.
4. Wear your earphones:
 - a. Fit Shapeable Ear Loop around ear.
 - b. Gently insert earphone into your ear for a good seal: **R** for right ear; **L** for left. Never remove an earphone from your ear by pulling on its cable.
 - c. A good seal helps provide excellent sound.
 - d. Adjust Shapeable Ear Loop around ear for a comfortable fit.
5. Hook clip to headset cable. Clip headset cable to your shirt or blouse to keep headset cable in place.
6. Store by wrapping cable around fingers; place earphones inside carrying case. To clean, remove cushion and wipe with a clean cloth.

Troubleshooting

- No sound – ensure that the 3.5 mm earphone connector is fully seated into the iPod/MP3 player headphone jack.
- Weak bass – check ear cushion seal; try another ear cushion size.
- Detached ear cushions – firmly attach ear cushions to earphone nozzle. See step 2 above.
- Diminished sound quality – remove ear cushions, check for blockage in nozzle, and wipe with a clean cloth.
- Missing ear cushions – go to www.logitech.com for replacements.

Product information: www.logitech.com

Support: www.logitech.com/support (see phone numbers in this document)

Product registration: www.logitech.com/register

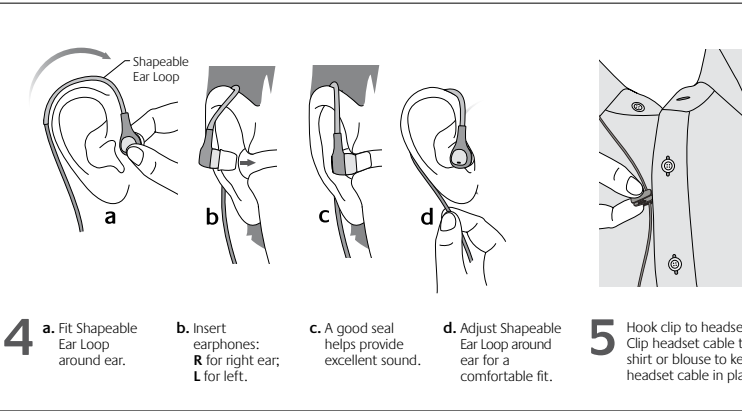
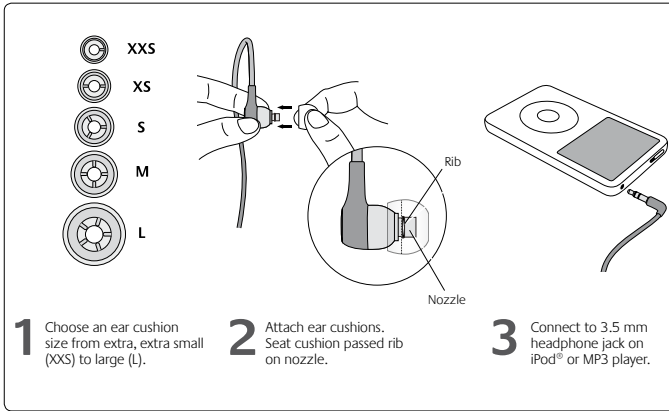
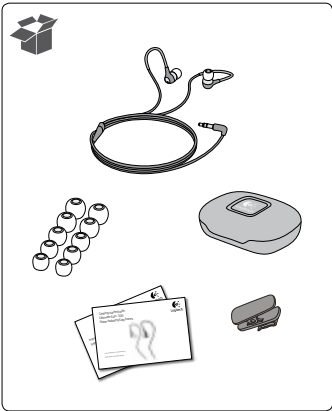
Protect your hearing: Read safety guidelines in Important Information Document.

Deutsch

1. Wählen Sie eine Ohrpassstück-Größe zwischen XXS (kleinste Größe) und L (größte Größe) für die perfekte Passform. Mit der Wahl der richtigen Ohrpassstück-Größe erhöhen Sie den Tragekomfort und sorgen durch einen festen Sitz für optimale Soundqualität.
2. Befestigen Sie die Ohrpassstücke an den Spitzen der Ohrhörer. Drücken Sie das Ohrpassstück jeweils bis über die ringförmige Auswölbung an der Spitze des Ohrhörers, damit es sich nicht beim Tragen von der Spitze lösen kann.
3. Schließen Sie das Ohrhörer-Anschlusskabel an die 3,5 mm-Kopfhörerbuchse Ihres iPod® oder MP3-Players an.
4. So tragen Sie Ihre Ohrhörer:
 - a. Legen Sie den formbaren Ohrbügel um Ihr Ohr.
 - b. Führen Sie die Ohrhörer vorsichtig in Ihre Ohren ein, sodass sie angenehm und sicher sitzen: **R** in Ihr rechtes Ohr; **L** in Ihr linkes. Ziehen Sie die Ohrhörer nie am Kabel aus dem Ohr.
 - c. Ein fester Sitz schafft hervorragenden Sound.
 - d. Passen Sie den formbaren Ohrbügel Ihrem Ohr an, um den besten Tragekomfort zu erhalten.
5. Bringen Sie den Clip am Headset-Kabel an. Befestigen Sie den Clip des Headset-Kabels vorn an Ihrer Kleidung, um das Kabel zu fixieren.
6. Zur Aufbewahrung wickeln Sie das Kabel um Ihre Finger und verstauen Sie die Ohrhörer im Reise-Etui. Zur Reinigung entfernen Sie das Passstück und wischen Sie es mit einem sauberen Tuch ab.

Fehlerbehebung

- Kein Ton: Stellen Sie sicher, dass der 3,5 mm-Ohrhörer-Anschluss vollständig in die Kopfhörerbuchse Ihres iPod oder MP3-Players eingesteckt ist.
- Schwacher Bass: Überprüfen Sie den Sitz des Ohrpassstücks; verwenden Sie ggf. eine andere Passstück-Größe.
- Ohrpassstücke lösen sich: Drücken Sie die Ohrpassstücke fest auf die Spitze der Ohrhörer. Siehe Schritt 2 oben.
- Verminderte Soundqualität: Entfernen Sie die Ohrpassstücke, überprüfen Sie die Spitze der Ohrhörer auf Verunreinigungen und reinigen Sie sie mit einem sauberen Tuch.
- Fehlende Ohrpassstücke: Gehen Sie zu www.logitech.com, um Ersatz zu erhalten.



Informations sur les produits: www.logitech.com

Support: www.logitech.com/support (siehe Telefonnummern in diesem Dokument)

Enregistrement du produit: www.logitech.com/register

Gehörschutz: Lesen Sie die Sicherheitsrichtlinien im Dokument „Wichtige Informationen“.

Français

1. Choisissez la taille d'embout qui convient le mieux à vos oreilles. Les tailles vont de très, très petit (XXS) à grand (L). En sélectionnant la bonne taille d'embout vous vous assurez un port confortable et une isolation permettant d'obtenir un son de qualité optimale.
2. Fixez les embouts sur l'extrémité des écouteurs. Enfoncez l'embout jusqu'à la nervure située sur l'extrémité de l'écouteur afin que l'embout ne se détache pas de l'écouteur durant l'utilisation.
3. Insérez le connecteur du câble des écouteurs dans la prise casque 3,5 mm de votre iPod® ou lecteur MP3.
4. Port de vos écouteurs:
 - a. Ajustez le tour d'oreille déformable autour de l'oreille.
 - b. Insérez délicatement l'écouteur dans votre oreille afin d'obtenir une bonne isolation: **R** pour l'oreille droite, **L** pour la gauche. Ne retirez jamais un écouteur de votre oreille en tirant sur son câble.
 - c. Une isolation correcte contribue à fournir un son de qualité excellente.
 - d. Ajustez le tour d'oreille déformable autour de l'oreille pour un port confortable.
5. Accrochez l'attache au câble des écouteurs. Fixez l'attache sur votre chemise ou sur votre chemise pour maintenir le câble en place.
6. Rangez-le en enroulant le câble autour de vos doigts. Placez les écouteurs dans l'étui de transport. Pour les nettoyer, retirez l'embout et essuyez avec un chiffon propre.

Resolución de problemas

- No hay sonido: compruebe que el conector de 3,5 mm del auricular esté completamente enchufado a la toma para auriculares del iPod o reproductor de MP3.
- Graves débiles: compruebe el sellado de la almohadilla; pruebe con otro tamaño de almohadilla.
- Almohadillas desprendidas: sujete bien la almohadilla a la boquilla del auricular. Consulte el paso 2 arriba.

- Calidad de sonido reducida: retire las almohadillas, compruebe que la boquilla no esté bloqueada y límpiela con un paño limpio.
- Faltan las almohadillas: vaya a www.logitech.com para obtener recambios.

Información sobre productos: www.logitech.com

Asistencia: www.logitech.com/support (consulte los números de teléfono en este documento)

Proteger los oídos: Lea la información de seguridad en Documento de información importante.

Nederlands

1. Kies een grootte voor het oorkussentje: van extra, extra small (XXS) tot large (L), voor een optimale pasvorm. De juiste grootte van het oorkussentje zorgt voor een comfortabele pasvorm en blokkeert geluid van buitenaf, zodat u kunt profiteren van de beste geluidskwaliteit.
2. Bevestig oorkussentjes aan uiteinde van oortelefoon. Duw het oorkussentje voorbij de richel op het uiteinde, zodat het oorkussentje bij gebruik niet losraakt van het uiteinde.
3. Sluit de kabel connector van de oortelefoondraad aan op de 3,5-mm koptelefoonaansluiting van uw iPod® of mp3-speler.
4. Uw oortelefoon gebruiken:
 - a. Bevestig buigbare oorlus rondom oor.
 - b. Stop het oorkussentje voorzichtig in uw oor voor een goede afsluiting: **R** voor uw rechteroor en **L** voor uw linkeroor. Haal een oortelefoon nooit uit uw oor door aan de draad te trekken.
 - c. Een goede afdichting zorgt voor uitstekend geluid.
 - d. Pas de buigbare oorlus aan voor een comfortabele pasvorm.
5. Bevestig de clip aan de headsetdraad. Bevestig de headsetdraad aan uw overhemd of bloes zodat de draad op zijn plaats blijft zitten.
6. Berg de oortelefoon op door de draad rond uw vingers te wikkelen. Plaats de oortelefoon in het draagdoosje. U maakt de oortelefoon schoon door het kussentje te verwijderen en met een schone doek af te veegen.

Problemen oplossen

- Geen geluid: zorg dat de 3,5-mm oortelefoonconnector helemaal in de koptelefoonaansluiting op uw iPod of mp3-speler is geduwd.
- Zwak basgeluid: controleer de afdichting van het oorkussentje. Kies desgewenst een andere grootte van het oorkussentje.

- Losgeraakte oorkussentjes: bevestig oorkussentjes stevig aan het uiteinde van de oortelefoon. Zie stap 2 hierboven.
- Verminderde geluidskwaliteit: verwijder oorkussentjes, controleer of het uiteinde geblokkeerd is en veeg het schoom met een droge doek.
- Verloren oorkussentjes: ga naar www.logitech.com voor een vervangende set.

Productinformatie: www.logitech.com

Ondersteuning: www.logitech.com/support (zie telefoonnummers in dit document)

Productregistratie: www.logitech.com/register

Bescherm uw gehoor: Lees de veiligheidsvoorschriften in het document met belangrijke informatie.

Italiano

1. Scegliere la misura di cuscinetti (da XXS a L) più adatta alle proprie orecchie. La selezione della corretta misura dei cuscinetti consente il massimo comfort e un'aderenza perfetta per una qualità del suono ottimale.
2. Applicare i cuscinetti per le orecchie al beccuccio delle cuffie. Spingere il cuscinetto oltre il bordo in rilievo del beccuccio, in modo da fissarlo ed evitarne il distacco durante l'ascolto.
3. Inserire il connettore del cavo delle cuffie nel relativo ingresso da 3,5 mm sull'iPod® o sul lettore MP3.
4. Come indossare le cuffie:
 - a. sistemare il sostegno regolabile attorno all'orecchio.
 - b. Inserire delicatamente le cuffie nelle orecchie in modo che aderiscano perfettamente: auricolare **R** nell'orecchio destro e auricolare **L** nell'orecchio sinistro. Non rimuovere mai gli auricolari dalle orecchie tirando il cavo.
 - c. Una buona aderenza garantisce un ascolto di qualità eccellente.
 - d. Sistemare il sostegno regolabile attorno all'orecchio per una tenuta perfetta.
5. Agganciare la clip al cavo delle cuffie. Utilizzare la clip per fissare il cavo delle cuffie alla camicia o alla maglia in modo da ridurre l'ingombro.
6. Dopo l'uso, avvolgere il cavo intorno alle dita e riporre le cuffie nella custodia da viaggio. Per pulire le cuffie, rimuovere i cuscinetti e passare delicatamente un panno pulito sulla superficie.

Risoluzione dei problemi

- Le cuffie non riproducono alcun suono: verificare che il connettore delle cuffie da 3,5 mm sia saldamente collegato al relativo ingresso sull'iPod o sul lettore MP3.
- Bassi deboli: verificare l'aderenza dei cuscinetti o provare a utilizzare una diversa misura.
- Distacco dei cuscinetti: applicare con cura i cuscinetti per le orecchie al beccuccio delle cuffie (vedere il passaggio 2).
- Scarsa qualità del suono: rimuovere i cuscinetti e verificare che non siano presenti ostruzioni; in tal caso, pulire con un panno.
- Perdita o assenza dei cuscinetti per le orecchie: accedere al sito Web www.logitech.com per i cuscinetti sostitutivi.

Informazioni sul prodotto: www.logitech.com

Supporto: www.logitech.com/support (vedere i numeri di telefono riportati in questo documento)

Registrazione del prodotto: www.logitech.com/register

Protezione dell'udito: leggere le disposizioni di sicurezza nell'apposito documento informativo.

www.logitech.com

© 2010 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

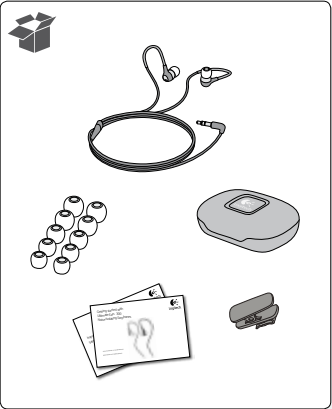
620-002908.002

Svenska

1. Välj den storlek på öronkuddarna som bäst passar dina öron – från extra extra small (XXS) till large (L). Om öronkuddarna sluter tätt blir det bekvämare att ha dem på samtidigt som ljudkvaliteten blir bättre.
2. Sätt fast öronkuddarna på öronsnäckorna. Kräng öronkuddarna över kanten på öronsnäckorna så att de inte lossnar när du använder dem.
3. Anslut sladden till hörlursuttaget (3,5 mm) på iPod®- eller mp3-spelaren.
4. Användning:
 - a. För den böjliga bygeln runt örat.
 - b. För försiktigt in öronsnäcken i örat så att den sluter tätt. **R** (Right) ska sitta i höger öra och **L** (Left) i vänster. Ryck aldrig ut öronsnäckorna genom att dra i sladden.
 - c. Om öronsnäckorna sluter tätt blir ljudkvaliteten bättre.
 - d. Justera den böjbara bygeln så att det känns bekvämt.



Hearing and Health is Critical! Please review the safety guidelines in the Important Information Document.



5. Sätt fast klämman i sladden och sätt därefter fast sladden på din skjorta eller blus.
6. När du ska lägga undan öronsnäckorna virar du sladden runt fingrarna och lägger öronsnäckorna i fodralet. När du ska rengöra öronsnäckorna tar du bort öronkuddarna och torkar öronsnäckorna med en ren duk.

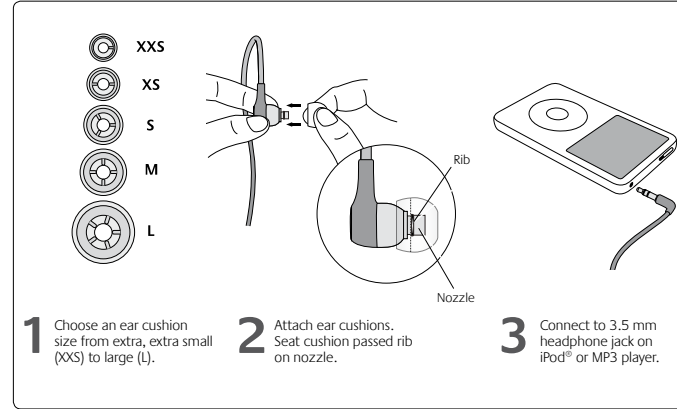
Felsökning

- Hörs det inget ljud? Kontrollera att kontakten är ordentligt isatt i uttaget på iPod- eller mp3-spelaren.
- Är basen för svag? Kontrollera att öronkuddarna sluter tätt och prova eventuellt med en annan storlek.
- Lossnar öronkuddarna? Sätt fast dem ordentligt på öronsnäckorna (se steg 2 ovan).
- Är ljudet försämrat? Ta bort öronkuddarna och kontrollera om det har fastnat något på öronsnäckorna. Prova att torka av dem med en ren trasa.
- Har du tappat bort öronkuddarna? Du kan beställa nya från www.logitech.com.

Produktinformation: www.logitech.com
Support: www.logitech.com/support (telefonnumren finns i den här broschyren)
Produktregistrering: www.logitech.com/register
Var rädd om hörseln: Läs säkerhetsanvisningarna i dokumentet *Viktig information*.

Dans

1. Der medfølger ørepuder i forskellige størrelser – lige fra bittesmå (XS – extra extra small) til store (L – large) – så du kan vælge dem der passer bedst i dine ører. Vær omhyggelig med valget af ørepuder, så du får den bedste pasform og lydkvalitet.
2. Sæt ørepuderne på øretelefonerne. Sørg for at ørepuderne sidder godt fast (skub dem forbi rillen), så de ikke falder af øretelefonerne under brug.
3. Sæt stikket fra øretelefonerne i 3,5-mm stikket til hovedtelefoner på din iPod® eller mp3-afspiller.
4. Sådan bærer du øretelefonene:
 - a. Sæt ørebøjlen omkring øret, og tilpas formen om nødvendigt.
 - b. Sæt forsigtigt øretelefonerne i øret, så de er tætsluttende: **R** i højre øre, **L** i venstre. Du må ikke tage øretelefonerne ud af ørerne ved at trække i kablet.
 - c. Du får den bedste lyd, hvis ørepuderne er tætsluttende.
 - d. Sæt ørebøjlen omkring øret, og tilpas formen om nødvendigt.



1. Choose an ear cushion size from extra, extra small (XXS) to large (L).
2. Attach ear cushions. Seat cushion passed rib on nozzle.
3. Connect to 3.5 mm headphone jack on iPod® or MP3 player.

Problemlosning

- Ingen lyd – sørg for at stikket fra øretelefonerne sidder godt fast i 3,5-mm stikket til hovedtelefoner på din iPod® eller mp3-afspiller.
- Dårlig basgengivelse – sørg for at ørepuderne er tætsluttende i øret. Prøv evt. en anden størrelse ørepuder.
- Ørepuderne sidder løst – sæt ørepuderne godt fast på øretelefonerne. Læs mere under trin 2 ovenfor.
- Dårlig lydkvalitet – tag ørepuderne af, kontroller at øretelefonernes hoveder ikke er tilstoppede, og tør dem af med en ren klud.
- Ørepuderne mangler eller er gået tabt – besøg www.logitech.com, og bestil nogle nye.

Produktoplysninger: www.logitech.com
Hjælp: www.logitech.com/support (telefonnumrene til telefonisk support står i dette dokument)

Produktregistrering: www.logitech.com/register
Pas godt på ørerne: Læs sikkerhedsanvisningerne i dokumentet *Vigtige oplysninger*.

Norsk

1. Du kan velge ørepuder i ulike størrelser, fra XS til L, slik at du får best mulig passform til ørene. Riktig størrelse gir mer komfort og bedre forsegling mot bakgrunnsstøy.
2. Sett ørepudene på øretelefonene. Dytt ørepudene forbi båndet på den utstikkende delen, slik at den ikke faller av mens du bruker hodetelefonene.
3. Kople ledningen til 3,5 mm-inngangen på en iPod® eller mp3-spiller.
4. Sette inn øretelefonene:
 - a. Legg den fleksible ørebøylen over øret.
 - b. Sett øretelefonene forsiktig inn i ørene til de sitter godt: **R** er til høyre øre, **L** er til venstre. Du bør aldri ta ut øretelefonene ved å trekke i ledningen.
 - c. En god forsegling gir flott lyd.
 - d. Legg den fleksible ørebøylen over øret slik at den kjennes komfortabel ut.

5. Fest klipsen til ledningen. Fest ledningen til skjorten eller blusen med klipsen for å holde ledningen på plass.
6. Oppbevar dem ved å snurre ledningen rundt fingrene og legge øretelefonene i etuiet. Du kan rengjøre dem ved å ta av ørepudene og bruke en ren klud.

Feilsøking

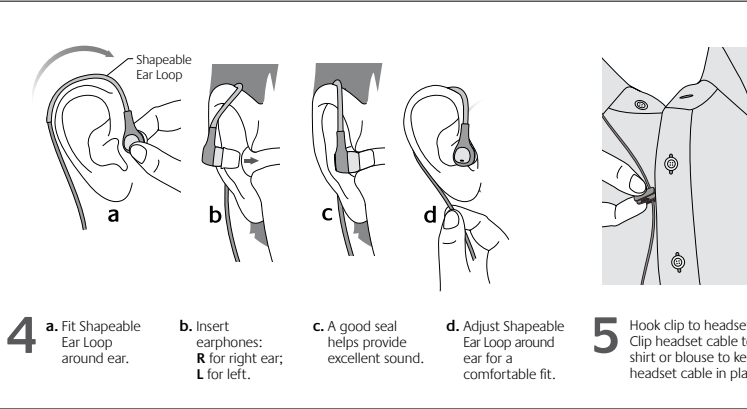
- Ingen lyd: Kontroller at 3,5 mm-pluggen står helt inne i inngangen til iPod eller mp3-spiller.
- Lite bass: Kontroller forseglingen rundt ørepudene, prøv en annen putestørrelse.
- Ørepudene faller av: Fest ørepudene godt på utstikkeren. Se trin 2 ovenfor.
- Dårligere lydkvalitet: Ta av ørepudene, kontroller at utstikkeren ikke er tilstoppet. Tørk av utstikkeren med en ren klud.
- Manglende ørepuder: Du finner nye på www.logitech.com.

Produktinformasjon: www.logitech.com
Støtte: www.logitech.com/support (du finner telefonnumre i dette dokumentet)

Produktregistrering: www.logitech.com/register
Ta vare på hørselen: Les retningslinjene for sikkerhet i dokumentet *Viktig informasjon*.

Suomi

1. Valitse korvatynnyjen koko (XS–L), joka parhaiten vastaa korvasi. Valitsemalli sopivan kokoiset korvatynnyt varmistat, että ne istuvat mukavasti korvaan ja että äänenlaatu on mahdollisimman hyvä.
2. Kiinnitä tynny kuulokkeen suuosaan. Työnnä tynny suuosan ruoteen yli, jotta tynny ei irtoa käytössä.
3. Kytke kuulokkeen johdon liitin 3,5 mm:n liitäntään iPod®- tai MP3-soittimesta.
4. Kuulokkeiden käyttö:
 - a. Muotoile korvantaustuki korvaasi sopivaksi.
 - b. Työnnä nappikuloke tiivistä korvaan varovaisuutta noudattaen: R oikeaan korvaan, L vasempaan. Älä koskaan poista kuuloketta korvasta johdosta vetämällä.
 - c. Äänenlaatu on parempi, jos nappikuloke istuu tiukasti korvaan.
 - d. Säädä muotoiltavaa korvantaustukea, kunnes se istuu mukavasti korvaan.
 - e. Kiinnitä nipistin kuulokkeiden johtoon. Nipistä johto kiinni paitaan, jotta johto pysyy paikallaan.
 - 6. Kiedo johto vyhdille somien ympärille ja laita kuulokkeet kuljetuskoteloon. Kun haluat puhdistaa kuulokkeet, irrota korvatynnyt ja pyyhi kuulokkeet puhtaalla liinalla.



1. Fit Shapeable Ear Loop around ear.
2. Insert earphones: **R** for right ear; **L** for left.
3. A good seal helps provide excellent sound.
4. Adjust Shapeable Ear Loop around ear for a comfortable fit.

Tuotetiedot: www.logitech.com
Tuki: www.logitech.com/support (puhelinnumerot ovat tässä asiakirjassa)
Tuotteen rekisteröinti: www.logitech.com/register
Suojaa kuuloksesi: Luo turvallista käyttöä koskevat ohjeet *Tärkeitä tietoja -asiakirjasta*.

Português

1. Escolha um tamanho de almofada para o ouvido extra, extra pequeno (XS) a grande (L), o que for mais adequado para os seus ouvidos. Selecionar o tamanho de almofada correcto para o ouvido garante uma vedação e ajuste confortável para conseguir uma excelente qualidade de som.
2. Instale as almofadas para os ouvidos no suporte dos auscultadores. Empurre as almofadas para os ouvidos para além da saliência, para que as almofadas para os ouvidos não se separem do suporte durante a utilização.
3. Introduza o conector do cabo dos auscultadores na ficha dos auscultadores de 3,5 mm do iPod® ou iPod® Mini.
4. Utilização dos auscultadores:
 - a. Ajuste o Suporte Moldado à Orelha à volta da orelha.
 - b. Insira com cuidado os auscultadores nos ouvidos de forma a ter uma boa vedação: **R** para o ouvido direito; **L** para o esquerdo. Nunca remova os auscultadores dos ouvidos puxando pelo cabo.
 - c. Uma boa vedação ajuda a proporcionar um excelente som.
 - d. Ajuste o Suporte Moldado à Orelha à volta da orelha para um ajuste confortável.
 - e. Prenda o clip ao cabo dos auscultadores. Prenda o clip do cabo dos auscultadores à sua camisola para manter o cabo dos auscultadores no devido local.
 - 6. Guarde, enrolando o cabo à volta dos dedos; coloque os auscultadores dentro da caixa de transporte. Para limpar, remova as almofadas e limpe com um pano limpo.

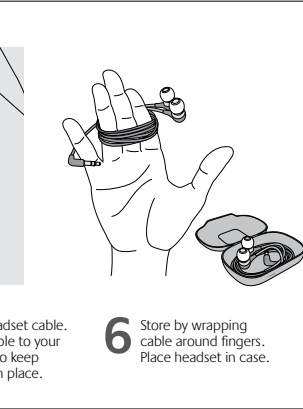
Resolución de problemas

- Sem som - certifique-se de que o conector dos auscultadores de 3,5 mm está totalmente encaixado na ficha dos auscultadores no iPod ou leitor MP3.
- Graves fracos – verifique a vedação das almofadas para os ouvidos; tente outro tamanho de almofadas para os ouvidos.
- Almofadas para os ouvidos desencaixadas - instale firmemente as almofadas para os ouvidos no suporte dos auscultadores. Consulte o passo 2 acima.
- Qualidade de som reduzida - remova as almofadas para os ouvidos, verifique se existem obstruções no suporte e limpe com um pano limpo.
- Almofadas para os ouvidos em falta – aceda a www.logitech.com para pedir almofadas sobresselentes.

Informações sobre o produto: www.logitech.com
Supporte: www.logitech.com/support (consulte os números de telefone neste documento)
Registo de produto: www.logitech.com/register
Proteja os seus ouvidos: Leia as orientações de segurança no *Documento de Informações Importantes*.

Ελληνικά

1. Επιλέξτε το μέγεθος για τα μαξιλαράκια αυτού που εφαρμόζει καλύτερα στα αυτιά σας από extra, extra small (XS) έως large (L). Η επιλογή του σωστού μέγεθους για τα μαξιλαράκια αυτού εξασφαλίζει άνετη εφαρμογή και καλύτερη ώστε να επιτύχετε τη βέλτιστη ποιότητα ήχου.
2. Προσαρμόστε τα μαξιλαράκια αυτού στο ακροφύσιο των ακουστικών. Πιέστε το μαξιλαράκι αυτού έως όπου περάσει από την προεξοχή του ακροφυσίου και βεβαιωθείτε ότι δεν θα μετακινηθεί κατά τη χρήση.
3. Εισαγάγετε τον ακροδέκτη του καλωδίου των ακουστικών στην υποδοχή ακουστικών 3,5 mm του iPod® ή της συσκευής αναπαραγωγής MP3.
4. Οδηγίες τα ακουστικά σας:
 - a. Προσαρμόστε τον εύκαμπτο δακτύλιο γύρω από τα αυτιά σας.
 - b. Εισαγάγετε απαλά τα ακουστικά στα αυτιά σας για ικανοποιητική κάλυψη: R για το δεξί αυτί και L για το αριστερό. Μην αφαιρείτε ποτέ τα ακουστικά από τα αυτιά σας τραβώντας το καλώδιο.
 - c. Η σωστή κάλυψη προσφέρει εξαιρετική ποιότητα ήχου.
 - d. Προσαρμόστε τον εύκαμπτο δακτύλιο γύρω από τα αυτιά σας για άνετη εφαρμογή.



5. Συνδέστε το κλιπ στο καλώδιο του set μικροφώνου-ακουστικών. Προσαρμόστε το καλώδιο στο set μικροφώνου-ακουστικών στην πρίζα σας χρησιμοποιώντας το κλιπ, ώστε το καλώδιο να μένει στη θέση του.
6. Αποθηκεύστε τα ακουστικά τυλίγοντας το καλώδιο γύρω από τα δακτύλιά σας και τοποθετώντας το στη θήκη μεταφοράς. Για να τα καθαρίσετε, αφαιρέστε το μαξιλαράκι και ακουλίστε με καθαρό ύφασμα.

Αντιμετώπιση προβλήματος

- Δεν ακούγεται ήχος – βεβαιωθείτε ότι ο ακροδέκτης ακουστικών 3,5 mm εφαρμόζει πλήρως στην υποδοχή ακουστικών του iPod ή της συσκευής αναπαραγωγής MP3.
- Χαμηλή ένταση ήχου – ελέγξτε την εφαρμογή από το μαξιλαράκι αυτού ή δοκιμάστε διαφορετικό μέγεθος.
- Τα μαξιλαράκια αυτού βγαίνουν – προσαρμόστε σωστά τα μαξιλαράκια αυτού σε κάθε ακροφύσιο. Ανατρέξτε στο βήμα 2 παραπάνω.
- Κακή ποιότητα ήχου – αφαιρέστε τα μαξιλαράκια αυτού, ελέγξτε για στοιχεία που μπορεί να προκαλούν εμπλοκή στο ακροφύσιο και καθαρίστε με καθαρό ύφασμα.
- Τα μαξιλαράκια αυτού λείπουν – μεταβείτε στην τοποθεσία www.logitech.com για να τα αντικαταστήσετε.

Πληροφορίες προϊόντος: www.logitech.com
Υποστήριξη: www.logitech.com/support (ανατρέξτε στους τηλεφωνικούς αριθμούς που θα βρείτε σε αυτό το έγγραφο)
Δήλωση προϊόντος: www.logitech.com/register
Προστατέψτε την ακοή σας: Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας στο έγγραφο *Σημαντικές Πληροφορίες*.

Türkçe

1. Ekstra, ekstra küçük (XS) ve büyük (L) arasındaki boyutlardan kulaklarnız için en uygun kulak başlığı boyutunu seçin. Doğru kulak başlığını seçmek, en iyi ses kalitesini elde etmenizi sağlayacak bir rahatlık ve yerleşim sunacaktır.
2. Kulak başlıklarını kulaklığın ucuna tutturun. Kulak başlıklarının kullanım sırasında kulaklığın ucundan çıkarması için başlığı ucun üzerindeki çıkışıyla geçene kadar itin.
3. Kulaklık kablo konektörünü iPod® veya MP3 çalarınızda 3,5 mm'lik kulaklık jakına takın.

www.logitech.com/support

België / Belgique Belgien	Nederlands: +32 (0)2 200 64 44 Français: +32 (0)2 200 64 40	Norge	+47 (0)24 159 579
Česká republika	+420 239 000 335	Österreich	+43 (0)1 206 091 026
Denmark	+45 38 32 31 20	Polska	00800 441 17 19
Deutschland	+49 (0)69 517 094 27	Portugal	+351 21 415 90 16
Eesti Vabariik	800 00 44 314	Россия	+7 (495) 641 3460
España	+34 91 275 45 88	Schweiz / Suisse / Svizzera	Deutsch: +41 (0)22 761 4012 Français: +41 (0)22 761 4016 Italiano: +41 (0)22 761 4020
France	+33 (0)1 57 32 32 71	Slovensko	0 800 004 701
Ελληνική Δημοκρατία	00 800 44 146 191	South Africa	800 981 089
Ireland	+353 (0)1 524 50 80	Suomi	+358 (0)9 725 191 08
Italia	+39 02 914 83 031	Sverige	+46 (0)8 501 632 83
Latvija	8000 31 81	Türkiye	00800 44 882 5862
Lietuva	8800 30 647	United Kingdom	+44 (0)20 3024 8159
Magyar Köztársaság	+36 177 74 853	United Arab Emirates	8000 441 4294
Nederland	+31 (0)20 200 84 33	European, Middle Eastern, and African Headquarters Morges, Switzerland	English: +41 (0)22 761 4025

4. Kulaklarnızın takın:
 - a. Şekillendirilebilir Kulak Kancasının kulaklığın çevresine yerleştirin.
 - b. İyi bir yerleşim için kulaklğı kulaklığınzı yavaşça yerleştirin: **R** sağ kulağa; **L** sol kulağa gelecektir. Kulaklğı asla kablousundan çekerek kulaklğınzdan çıkarmayın.
 - c. İyi bir yerleşim, mükemmel ses sağlar.
 - d. Rahat bir kullanım için Şekillendirilebilir Kulak Kancasını kulaklğın etrafında ayarlayın.
5. Klipsi kulaklık kablosuna takın. Kulaklğın kablousunun yerinde durmasını sağlamak için kulaklğı gömleğinizize veya bluzunuza tutturun.
6. Kabloyu parmaklarnız etrafında sararak toparlayın. Kulaklkları taşıma çantasına yerleştirin. Temizlemek için başlığı çıkarıp temiz bir bezle silin.

Sorun giderme

- Ses yok – 3,5 mm'lik kulaklık konektörünün iPod® veya MP3 çalarınızda kulaklık jakına tam oturduğundan emin olun.
- Düşük bas – Kulak başlıklarının yerleşimini kontrol edin; başka boyuttaki bir kulak başlığını deneyin.
- Kulak başlıkların çıkıyor – Kulak başlıklarını kulaklığın ucuna sağlamlı bir şekilde oturtun. Yukardaki 2.adıma bakın.
- Ses kalitesinde azalma var – Kulak başlıklarını çıkarın, kulaklığın ucunda tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin ve temiz bir bezle silin.
- Kulak başlıklarını kayboldu – Yenilerini almak için www.logitech.com adresini ziyaret edin.

Ürün bilgileri: www.logitech.com
Desteek: www.logitech.com/support (bu belgedeki telefon numaralarına bakın)
Ürün kaydı: www.logitech.com/register
Kulaklarnızı koruyun: *Önemli Bilgiler Belgesindeki* güvenlik önergelelerini okuyun.

العربية

1. اختر وسادة أن من المقاس الصغير أو الصغير جدًا (XS) إلى الكبير (L). أيها أفضل لأذنيك فأخيرا المقاس المناسب سيضع في ضمان تثبيت السماعة بإحكام في الأذن وتحقيق جودة صوت مثلى.
2. ركب وسادة الأذن في فوهة سماعة الأذن واطبق الوسادة بحيث تبرز عن السماعة الموجودة في الفوهة، وبالتالي لن تنفصل الوسادة عن الفوهة أثناء الاستخدام.
3. أدخل طرف توصيل كبل سماعة الأذن في مقبس سماعة الرأس مقاس 3,5 م بوحدة iPod® أو (مُشغل MP3).
4. ركب سماعات الأذن:
 - a. ثبت مشبك الأذن القابل للتشكيل حول الأذن.
 - b. أدخل سماعة الأذن برفق في أذنك لإحكام تثبيتها: **R** للأذن اليمنى و **L** للأذن اليسرى. يُنصح بمتابعة بآثار إخراج سماعة أذن من أذنك من خلال نزع الكبل الخاص بها.
 - c. يوفر إحكام التثبيت جودة صوت ممتازة.
 - d. ضبط مشبك الأذن القابل للتشكيل حول الأذن لينم التثبيت على نحو صحيح.
5. علق المشبك بكبل سماعة الرأس. واشبك كبل سماعة الرأس بمقابس أو بوزنك للحفاظ على ثبات هذه الكبل في مكانه.
6. قم بالتخزين من خلال لف الكبل حول الأصابع. ووضع سماعات الأذن داخل علبة الحمل للتنظيف. أخرج الوسادة وامسحها بقطعة قماش نظيفة.